

数字与缩微影像

任继愈题

DIGITAL & MICROGRAPHIC IMAGING

赛数DSC全能影像采集系统

新一代影像采集系统

赛数扫描仪与PhaseOne数码后背的结合

- ★更高影像质量，超越国际标准
- ★一体多用系统，适用各式原稿
- ★ErgoLED光源，优化光影效果
- ★流程智能预设，效率大幅提高



可处理原稿包括图书、档案、字画、图纸、邮票、纸币、硬币、胶片、纺织品、木材、石材、金属等。

北京市汉龙实业有限公司是专业的文献保护整体解决方案提供商，主营业务包括免拆卷扫描、数模整合、仿真复制、离线备份、文献修复、文献脱酸、虫霉防治、清洁除尘、馆藏有害气体治理等设备及服务。



北京市汉龙实业有限公司



地址：北京市朝阳区东三环北路3号幸福大厦B-815室 邮编：100027
 电话：010-84540956 / 64619945 传真：010-64622492
 网址：www.hanlongbj.com 邮箱：hanlong@hanlongbj.com

SHUZI YU SUOWEI YINGXIANG

数字与缩微影像

任继愈题

CONTENTS

目次

2018年 第2期 总第139期

1982年创刊 季刊 2018年6月出版

编委会

主任 董建伟

副主任 周兆英 李晓明 李 铭 王 坤

编委 (按汉语拼音排序)

陈林荣 党跃武 宫 岩 郭建平 耿志东
 霍力华 何先进 韩元中 李 茁 李 健
 陆 健 梁蜀忠 李恩学 栾宁丽 吕培芳
 雷树德 刘伟晏 李昕岑 罗育智 马淑桂
 牟 薇 那 英 聂曼影 钱 娟 许建军
 屠跃明 王 蕾 闻年喜 王跃年 魏正光
 徐建华 许立新 杨 微 杨成斌 张 阳
 张 颖 张 斌 张春红 张美芳 张伟云
 张文增 张铁明 张荫松 赵 炜 赵志英
 赵中新 镇锡惠 朱朝旭

编辑部

主 编 许立新

执行主编 赵世普

责任编辑 许立新 赵世普

美 编 安 翔

主 管 北京京仪集团有限责任公司

主 办 北京电影机械研究所
北京京仪仪器仪表研究总院有限公司

出 版 《数字与缩微影像》编辑部

通信地址 北京市朝阳区团结湖北路2号
《数字与缩微影像》编辑部

邮政编码 100026

电话/传真 010-65826973

电子邮箱 szyswyx@126.com

网 址 http://svji.chinajournal.net.cn

排 版 北京电影机械研究所

承 印 北京艾普海德印刷有限公司

发 行 河北省廊坊市邮政局

中国标准连续出版物号 ISSN 1672-495X
CN11-5059/TP

邮发代号 18-128

定 价 10.00元

广告发布登记 京朝工商广登字 20170105号

● 观察家

- 1 李晓明 《中华人民共和国公共图书馆法》对文献缩微事业发展的现实意义及启示

● 科技文献翻译

- 4 李 铭 张 颖
提高翻译技巧促进科技英语译文质量的提高(续前)

● 学术交流

- 8 田 军 李冬梅 郑 洁
优化数字图像 提高“数转胶”影像质量

- 10 刘 新 何先进 杨翠萍
四川省公共图书馆文献抢救工作

三十年回顾与展望

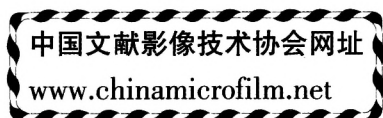
● 经验交流

- 13 郑 洁 李冬梅 付 蕾 刘巧平
军工企业数模影像整合系统的建设与应用

- 17 张红兵 肖 波 曹 宏
浅谈缩微胶片冲洗注意事项

● 读者论坛

- 20 万小瑛 基于修史的档案管理与利用
22 徐 杰 历史档案数字化信息采集中的安全管理
25 樊 伟 公共图书馆缩微工作回望



CONTENTS

本刊支持单位

中国文献影像技术协会

全国文献影像技术标准化技术委员会

目次

- 28 景波 探究照片档案的现代信息化管理
- 30 钱敏 国有企业科研档案管理发展进程中的创新思考

● 标准化园地

- 32 宋庆 知识产权信息化建设中的标准化
- 34 张阳 ISO/TC 171 第30届年会

● 相关链接

- 36 杨敏黎 馆藏文献数字化外包项目的管理
- 39 廖宇峰 高校图书馆微信平台阅读推广研究
- 42 冯欣 出版业网络直播营销研究

● 特别报道

- 插三 全国文献影像技术标准化技术委员会
参加 ISO/TC 171 2018 年年会

● 谐趣园

- 插四 贡嘎雪山露真容/红石 何先进/摄影

本刊已被国家新闻出版广电总局认定为学术期刊。

- 封一 北京市汉龙实业有限公司广告
- 封二 北京汉龙思琪数码科技有限公司广告
- 插一 中国缩微系统有限公司广告
- 插二 湖南琴海数码股份有限公司广告
- 封三 北京相世博安科技有限公司广告
- 封四 北京正金和科技发展有限公司广告

万方数据

数字与缩微影像

赛数DSC全能影像采集系统
新一代影像采集系统
赛数扫描仪与PhotoStudio数字后处理软件结合
* 更优影像质量: 超锐图像清晰
* 一键多步采集: 提高工作效率
* EdgeLED光源: 优化光源效果
* 流程智能预览: 避免大幅浪费

2018.2

安全及质量认可
公安系统信息安全产品
国家强制性产品 3C 认证

数据安全
DATA 硬盘阵列存储系统
DATA 硬盘阵列备份系统
DATA 硬盘阵列压缩系统
DATA 硬盘阵列监控系统

离线硬盘安全存储柜
定制型 柜式 机架式

安全性	智能化	经济性
防磁、防电、防静电、防辐射、防虫鼠、防火、防人为破坏、安全锁定功能、防撬、防破坏、防暴力	智能识别、智能控制、智能报警、智能管理、智能维护、智能升级	价格公道、绿色环保、节能环保、节能降耗、使用寿命长、支持热插拔功能、支持热备份功能、支持热迁移功能

永久安全存储, 便捷有效利用

承接数转胶、胶转数业务

技术先进设备完善 运行稳定维护方便 售后服务操作简单

自动高速平板扫描仪
高速 高精 清晰

JS系列数字微记录仪

- * 小巧便携
- * 分辨率: 1200/1400/1600/1800/2000/2400/3000/3600/4800 dpi
- * 兼容: 8mm/16mm/35mm/110mm/135mm/135/180mm
- * 兼容: 135/135/135/135/135/135/135/135/135/135
- * 兼容: 135/135/135/135/135/135/135/135/135/135
- * 兼容: 135/135/135/135/135/135/135/135/135/135

北京正金和科技发展有限公司
文缩影像数字化服务

主题介绍:
* 专业设备服务: 数字文字、图片、不动产等不同类型的数字化服务, 提供专业的数字化处理
* 专业设备租赁: 高科技复印、工程扫描仪、高速高倍数码复印机、扫描仪
* 专业数字化工厂建设: Zenkron 数字化工厂建设, Zenkron 文缩影像系统, 数据整合系统
* 正—典藏工程: 拥有专业的技术人员
* 金—技术创新: 拥有专业的研发团队
* 和—优质服务: 客户至上, 竭诚为您服务

本刊已和中国知网、万方数据、维普资讯数据库合作, 其作者文章著作权使用费与本刊稿酬一次性付给。作者向本刊提交文章发表的行为, 即视为同意本刊上述声明。



北京正金和科技发展有限公司

文档影像系统集成商

主营业务：

专业档案服务外包

致力于文书、人事、不动产等不同类型业务档案的组卷、归档，档案数字化外包服务

专业影像设备供应商

高速扫描仪、工程档案扫描仪、高精度非接触式扫描仪、缩微产品

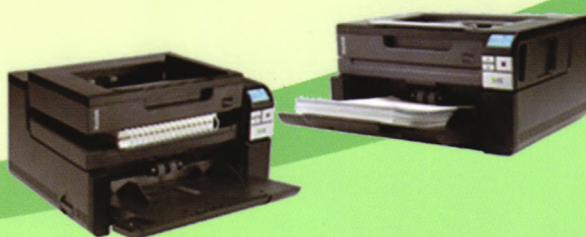
专业数字化工厂软件

Zenksan 数字化加工软件、Zenksoft 文档管理系统、数模整合管理系统

正——传递正能量，拥有专业的技术水平

金——互利共赢，拥有专业高效的服务团队

和——和谐发展，客户群体涵盖众多行业



北京正金和科技发展有限公司

公司传真：010-68928129-8007

公司官网：zenking.com.cn

电子邮箱：yangyang@zenking.com.cn